



Strasbourg, 17 May 2002
<cdl\doc\synopsis\cdl-ju-oj-ann-19-f>

Diffusion restreinte
CDL-JU (2002) OJ 19 ann. rev.
Or. ang

COMMISSION EUROPEENNE POUR LA DEMOCRATIE PAR LE DROIT
(COMMISSION DE VENISE)

**19^e réunion de la
Sous-commission sur la justice constitutionnelle
avec les agents de liaison
des cours constitutionnelles et autres instances équivalentes
et
1^{ère} réunion du Conseil mixte de justice constitutionnelle
(Larnaca, 31 mai 2002)**

PROJET D'ORDRE DU JOUR ANNOTÉ

Discours d'ouverture par M. G.M. PIKIS, président de la Cour suprême de Chypre

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Révision du statut de la Commission de Venise

En conformité avec le nouveau statut de la Commission de Venise (CDL (2002) 27), les réunions de la Sous-commission sur la justice constitutionnelle avec les agents de liaison se transformeront en réunion du Comité mixte sur la justice constitutionnelle. Les agents de liaison seront invités d'élire un Co-président de ce Comité.

3. Communication du Secrétariat

Le Secrétariat présentera des informations sur la séance de formation des agents de liaison tenue la veille et les nouvelles nominations d'agents de liaison.

4. Mise à jour des données concernant les organes participants

Les agents de liaison seront invités à informer le Secrétariat de toutes modifications intervenues dans la composition de la liste des cours constitutionnelles (CDL-JU (2002) 3), de la liste des agents de liaison (CDL-JU (2002) 4) et de la liste des sites web des cours constitutionnelles et instances équivalents (CDL-JU (2002) 5).

5. Coopération des cours constitutionnelles sur Internet: Forum de Venise

Le Secrétariat présentera le document révisé CDL-JU (2002) 6 concernant les demandes formulées par l'intermédiaire du Forum de Venise et les réponses données par les autres agents de liaison. Les participants seront invités à approuver le «guide d'utilisation pour le Forum de Venise» document CDL-JU (2002) 7.

6. Activités de coopération

- 6.a Séries de séminaires avec les cours constitutionnelles (CoCoSem)

Le Secrétariat informera les participants des séminaires qui se sont tenus depuis la dernière réunion ainsi que des séminaires en projet. Les agents de liaison seront invités à informer le Secrétariat des nouvelles demandes d'organisation de séminaires. Les participants seront conviés à formuler des suggestions concernant les améliorations à apporter à l'organisation des CoCoSems (CDL-JU (2002) 9).

- 6.b Coopération avec l'Association des cours constitutionnelles ayant en partage l'usage du français (ACCPUF)

M^{me} Pauti, nouvelle Secrétaire Générale de l'ACCPUF, sera invitée à présenter des informations sur la signature du protocole à l'accord de coopération entre l'ACCPUF et la Commission de Venise intervenue les 26-27 janvier 2002 à Djibouti, ainsi que sur le développement des relations entre l'ACCPUF et la Commission.

6.c Coopération avec les cours constitutionnelles et instances équivalents d'Afrique australe

Le Secrétariat fournira des informations sur la réunion des agents de liaison d'Afrique australe tenue à Mangochi, Malawi, les 14-15 novembre 2001, et sur l'introduction des décisions de jurisprudence des cours participantes dans la base de données CODICES (CDL-JU (2001) 40).

6.d Coopération avec des Cours en Amérique latine

Les participants seront invités à se prononcer sur les possibilités de coopération avec des Cours d'Amérique latine (CDL-JU (2002) 10).

6.e. Coopération avec la Conférence des Cours constitutionnelles des nouvelles démocraties

Mr. Vahanian, agent de liaison pour la Cour constitutionnelle de l'Arménie, informera les participants du souhait de la Conférence des Cours constitutionnelles des nouvelles démocraties de coopérer avec la Commission de Venise.

7. Parution du Bulletin de jurisprudence constitutionnelle

7.a Numéros réguliers

Le Bulletin 2001/2 sera mis à la disposition des participants. Le Bulletin 2001/3 est en préparation. Il sera rappelé aux agents de liaison que la date de la réunion coïncide avec la date limite d'envoi des contributions au Bulletin 2002/1.

On rappellera aussi les instructions pour la présentation des décisions abrégées (CDL-JU (2001) 5) qui doivent être prises en compte dans la rédaction de ces décisions. Le document CDL-JU (2002) 22 contient des indications révisées pour l'envoi des contributions au Secrétariat par e-mail.

7.b Bulletin spécial sur les textes fondamentaux 6

Le numéro 6 de la série des bulletins spéciaux sur les textes fondamentaux sera présenté. Les participants seront invités à déterminer si les textes fondamentaux qui n'ont pas été publiés dans les numéros 1 à 6 devraient figurer dans des bulletins réguliers ou dans un n° 7 de cette série.

7.c Numéro spécial «Relations»

M^{me} Rasson et M. Rykboer seront invités à informer les participants des réactions de la Conférence des cours constitutionnelles européennes (Bruxelles, 15-17 mai 2002) au document de travail sur «Les relations entre les Cours constitutionnelles et les autres juridictions nationales, y compris l'interférence, en cette matière, de l'action des juridictions européennes» (CDL-JU (2002) 11), élaboré à la demande de la Cour d'arbitrage de Belgique, qui assure la présidence de la Conférence. Les agents de liaison seront conviés à préciser s'ils

souhaitent apporter d'autres modifications à ce document avant la fin de juin 2002; en vue de sa publication définitive, à l'automne, sous la forme d'un bulletin spécial.

7.d Bulletin spécial «grands arrêts»

Le Secrétariat rendra compte de l'état d'avancement du travail d'inclusion des grands arrêts de toutes les cours participantes dans la base de données CODICES. Les participants seront invités à se prononcer sur la question de savoir si ces contributions devraient être publiées aussi sous la forme de bulletins spéciaux, comme Mme Alberini-Boillat du Tribunal fédéral suisse l'avait proposé à la dernière réunion. Suivant l'exemple des «textes de base», chaque numéro d'une telle série pourrait rassembler les contributions de plusieurs cours (voir à titre d'exemple le document CDL-JU (2002) 12).

8. Publication de CODICES

8.a Présentation d'une nouvelle version de CODICES

Le Secrétariat présentera la version 4.2 2001/2 de CODICES (CD-ROM - guide d'utilisation (CDL-JU (2002) 13 - et <http://codices.coe.int>).

Cette version présente des nouveautés suivantes:

- fusion entre les versions française et anglais
- inclusion d'un livre sur l'Index alphabétique
- introduction d'un système de renvois dans l'Index alphabétique et entre celui-ci et le Thésaurus systématique
- recherche au niveau hiérarchique des éléments de mots-clés de l'index alphabétique
- inclusion de groupes géographiques (recherche par continent ou organisation internationale)
- amélioration des masques de requête permettant un accès simplifié au titre des décisions, aux groupes géographiques, au numéro et au texte des chaînes de mots-clés de l'indexation dans le Thésaurus systématique.

8.b Saisie des textes intégraux des décisions dans la base de données CODICES

Les agents de liaison seront invités à fournir ou à continuer de fournir les textes intégraux des décisions sous forme électronique (E-mail, disquette). Le document CDL-JU (2002) 14 présente des statistiques à jour sur les textes intégraux disponibles, classés par langue et par pays.

8.c Indexation des constitutions dans CODICES

Le Secrétariat informera les participants du progrès des travaux d'indexation des constitutions article par article (voir le document CDL-JU (2002) 15).

8.d Mise à jour des constitutions, des lois sur les cours constitutionnelles et des descriptions de cours constitutionnelles dans CODICES

Les agents de liaison seront invités à informer le Secrétariat des modifications à apporter aux constitutions, aux lois sur les cours constitutionnelles et aux descriptions de cours

constitutionnelles par rapport aux textes contenus dans CODICES.

Le Secrétariat fera le point sur le projet prévoyant de publier les constitutions en français – et maintenant également en anglais – mené avec le concours des éditeurs la Documentation française et Kluwers respectivement. Le projet de publication des constitutions en français a déjà été examiné à la dernière réunion; le projet de publier aussi en anglais n'était née que par la suite. Les agents de liaison ont été invités à revoir une courte introduction à la constitution de leur pays et à y apporter les dernières modifications.

9. Masque de saisie

9.a Masque de saisie CD-Rom V1.6 T13

Le Secrétariat informera les participants sur les problèmes posés par la version 1.5 T13 du masque de saisie. La version 1.6 T13 sera mise à la disposition des agents de liaison.

9.b Masque de saisie Internet

Le Secrétariat présentera des informations sur le nouveau masque de saisie, auquel les agents de liaison pourront accéder sur leur site Web à accès restreint de la Commission de Venise (<http://venice.coe.int/ju>). Ce site fournit déjà des informations sur la réunion en cours, la liste des cours et des agents de liaison et les documents CDL-JU. A l'avenir, il permettra également l'accès en ligne aux données de CODICES via un masque de saisie. Les agents de liaison recevront un mot de passe individuel permettant l'accès au site.

10. Modifications apportées à la version 13 du Thesaurus systématique.

Les participants seront invités à approuver les propositions relatives à la version 14 du Thesaurus qui auront été faites par le groupe de travail sur le Thesaurus systématique, (sur la base de la proposition formulée dans le document CDL-JU (2002) 17), lequel se sera réuni la veille à Larnaca (voir le document CDL-JU (2002) 16 prov., qui sera rédigé après la réunion du 30 mai du groupe de travail).

Le Secrétariat présentera les dictionnaires révisés de mots clés de l'Index alphabétique, comprenant des renvois (CDL-JU (2002) 18 et 19).

11. Bibliothèque du Centre sur la justice constitutionnelle

Les participants recevront la liste actualisée des documents disponibles à la bibliothèque du Centre sur la justice constitutionnelle (CDL-JU (2002) 20). Cette liste est également consultable sur les sites Web de la Commission de Venise (<http://venice.coe.int> et <http://venice.coe.int/ju>).

Les agents de liaison des cours dont la bibliothèque ne posséderait pas encore de recueil de décisions ou d'autres publications des cours (aussi en langue originale) seront invités à aider le secrétariat à obtenir ces documents qui seraient utiles aux usagers de la bibliothèque.

12. Questions diverses

13. Date et lieu de la prochaine réunion

La prochaine réunion de la Sous-commission sur la justice constitutionnelle se déroulera au printemps 2003, éventuellement à l'invitation d'une des cours participantes, auquel cas elle aura lieu au siège de cette dernière.

LISTE DES DOCUMENTS

LISTE DES DOCUMENTS CDL-JU 2002

CDL-JU (2002) 3:

Liste des cours constitutionnelles

CDL-JU (2002) 4:

Liste des agents de liaison

CDL-JU (2002) 5:

Sites Internet des cours constitutionnelles et instances équivalentes

CDL-JU (2002) 6:

Demandes au Forum de Venise

CDL-JU (2002) 7:

Guide d'utilisation pour le Forum de Venise

CDL-JU (2002) 9:

Guide d'utilisation pour l'organisation des CoCoSems

CDL-JU (2002) 10:

Coopération avec des cours en Amérique latine

CDL-JU (2002) 11:

Document de travail sur «Les relations entre les cours constitutionnelles et les autres juridictions nationales, y compris l'interférence, en cette matière, de l'action des juridictions européennes»

CDL-JU (2002) 12:

Exemple d'un Bulletin spécial de grands arrêts

CDL-JU (2002) 13:

Guide d'utilisation de CODICES sur CD-Rom Version 4.2

CDL-JU (2002) 14:

Statistiques à jour des textes intégraux des décisions dans CODICES

CDL-JU (2002) 15:

Indexation des constitutions article par article

CDL-JU (2002) 16 prov.:

Amendements à la version 13 du Thesaurus systématique – Propositions formulées par le groupe de travail à Larnaca

CDL-JU (2002) 17:

Amendements à la version 13 du Thesaurus systématique – Propositions adressées au groupe de travail

CDL-JU (2002) 18:

Dictionnaire révisé anglais/français des mots clés de l'Index alphabétique, comprenant des renvois

CDL-JU (2002) 19:

Dictionnaire révisé français/anglais des mots clés de l'Index alphabétique, comprenant des renvois

CDL-JU (2002) 20:

Liste des documents disponibles à la bibliothèque du Centre sur la justice constitutionnelle

CDL-JU (2002) 21:

Liste des publications citées dans le Bulletin

CDL-JU (2002) 22:

Guide révisé d'envoi des contributions par E-mail

CDL (2002) 27 :

Résolution Res (2002) 3 portant adoption du Statut révisé de la Commission Européenne pour la démocratie par le droit

DOCUMENTS ANTERIEURS

- Rapport de la 18^e réunion de la Sous-commission sur la justice constitutionnelle avec les agents de liaison (Košice) [CDL-JU-PV (2001) 18]
- Version 13 du Thesaurus systématique [CDL-JU (2001) 26 rev.]
- Bulletin de jurisprudence constitutionnelle 2001/2
- CD-Rom 2001/2
- CDL-JU (2001) 4 - Fonctions des agents de liaison
- Bulletin spécial – Textes de base 6
- Synopsis de la première réunion des agents de liaison des cours constitutionnelles et autres instances équivalentes d'Afrique australe (SADC), Mangochi, Malawi, 5-6 novembre 2001 (CDL-JU (2001) 40)
- Protocole de Djibouti à l'Accord de Vaduz entre l'Association des cours constitutionnelles ayant en partage l'usage du français (ACCPUF) et la Commission de Venise